



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 54.857/1
van 19 februari 2014

avis 54.857/1
du 19 février 2014

over

sur

een ontwerp van koninklijk besluit
'tot wijziging van het koninklijk
besluit van 5 december 2004
houdende vaststelling van
productnormen voor inwendige
verbrandingsmotoren in niet voor
de weg bestemde mobiele
machines'

un projet d'arrêté royal 'modifiant
l'arrêté royal du 5 décembre 2004
concernant l'établissement des
normes de produits pour des
moteurs à combustion interne aux
engins mobiles non routiers'

Op 19 december 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Leefmilieu verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 20 februari 2014, een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 2004 houdende vaststelling van productnormen voor inwendige verbrandingsmotoren in niet voor de weg bestemde mobiele machines’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 30 januari 2014. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Rein THIELEMANS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 19 februari 2014

*

Le 19 décembre 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'État à l'Environnement à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 20 février 2014, sur un projet d'arrêté royal ‘modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 2004 concernant l'établissement des normes de produits pour des moteurs à combustion interne aux engins mobiles non routiers’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 30 janvier 2014. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Rein THIELEMANS, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 19 février 2014.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe het koninklijk besluit van 5 december 2004 ‘houdende vaststelling van productnormen voor inwendige verbrandingsmotoren in niet voor de weg bestemde mobiele machines’ te wijzigen. Met die wijzigingen wordt beoogd richtlijn 2012/46/EU¹ van de Commissie van 6 december 2012 in het interne recht om te zetten.

3. Rechtsgrond voor de ontworpen wijzigingen wordt geboden door de artikelen 5, § 1, eerste lid, 1° en 3°, en 19bis, § 3, 1°, van de wet van 21 december 1998 ‘betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers’.

In artikel 5, § 1, eerste lid, 1° en 3°, van de wet van 21 december 1998 wordt bepaald:

“Teneinde het leefmilieu, de volksgezondheid of de werknemers te beschermen en duurzame productie- en consumptiepatronen te bevorderen, kan de Koning maatregelen nemen om:

1° het op de markt brengen van een product te regelen, op te schorten of te verbieden;

(...);

3° de eigenschappen, samenstelling, verpakking, presentatie en conditionering van een product met het oog op het op de markt brengen ervan, te reglementeren en de wijze te bepalen waarop bewezen of te kennen moet worden gegeven dat aan deze regels voldaan wordt;

(...)”.

¹ Richtlijn 2012/46/EU van de Commissie van 6 december 2012 ‘tot wijziging van Richtlijn 97/68/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake maatregelen tegen de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes door inwendige verbrandingsmotoren die worden gemonteerd in niet voor de weg bestemde mobiele machines’.

Artikel 19bis, § 3, 1°, van de voornoemde wet luidt:

“De Koning bepaalt:

1° het informatienetwerk dat toegankelijk is voor het publiek waardoor dit kennis zal kunnen nemen van de integrale tekst van de bijlagen bedoeld in § 1²;

(...)”.

VORMVEREISTEN

4. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 19, § 1, eerste lid, van de wet van 21 december 1998 dienen de ontwerpen van koninklijk besluit ter uitvoering van onder meer artikel 5, § 1, van de wet aan het advies te worden onderworpen van de Nationale Arbeidsraad “voor de aangelegenheden die onder haar bevoegdheid vallen”. Naar het zeggen van de gemachtigde is de ontworpen regeling niet om advies aan de Nationale Arbeidsraad voorgelegd. Indien het ontwerp evenwel betrekking zou hebben op aangelegenheden waarvoor de Nationale Arbeidsraad bevoegd is, zal die regeling alsnog om advies aan die Raad moeten worden voorgelegd.³ Mochten als gevolg van dat advies nog wijzigingen worden aangebracht in de tekst van het ontwerp, dan dienen deze ook nog om advies aan de afdeling Wetgeving te worden voorgelegd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

5. Rekening houdend met hetgeen *sub* 3 is opgemerkt omtrent de rechtsgrond voor het ontwerp, schrijve men aan het einde van het eerste lid van de aanhef van het ontwerp: “... en de werknemers, artikel 5, § 1, eerste lid, 1° en 3°, en artikel 19bis, § 3, 1°, ingevoegd bij de wet van 28 maart 2003;”.

Artikel 2

6. In de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp dient de opsomming van koninklijke besluiten die in het verleden wijzigingen hebben aangebracht in artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 december 2004 te worden aangevuld met de vermelding van het koninklijk besluit van 10 december 2012.

² Artikel 19bis, § 1, van de wet luidt: “De bijlagen bij de ter uitvoering van de richtlijnen van de Europese Gemeenschap inzake productnormen ter bescherming van de volksgezondheid en het leefmilieu genomen besluiten kunnen in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt bij uittreksel.”

³ Aan deze vaststelling kan geen afbreuk worden gedaan door het gegeven dat de Raad van State, afdeling Wetgeving, in sommige van zijn adviezen niet heeft gerefereerd aan de verplichting tot kennisgeving aan de Nationale Arbeidsraad, noch door het gegeven dat met betrekking tot het ontwerp dat het koninklijk besluit van 5 december 2004 is geworden en met betrekking tot diverse ontwerpen van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 2004, geen dergelijke mededeling is gebeurd, temeer daar de verplichting om de Nationale Arbeidsraad om een advies te verzoeken pas bij de wet van 27 juli 2011 werd ingeschreven in artikel 19 van de wet van 21 december 1998.

Artikel 3 (niet: artikel 2)

7. De bepaling in het ontwerp die strekt tot het wijzigen van artikel 16, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 5 december 2004 dient te worden vernummerd tot artikel 3. De daaropvolgende twee bepalingen van het ontwerp moeten dan de artikelen 4 en 5 worden.

8. Er dient ook nog melding te worden gemaakt van het koninklijk besluit van 10 december 2012, dat artikel 16, § 1, in het verleden heeft gewijzigd.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DU PROJET D'ARRÊTÉ ROYAL

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de modifier l'arrêté royal du 5 décembre 2004 'concernant l'établissement des normes de produits pour des moteurs à combustion interne aux engins mobiles non routiers'. Ces modifications visent à transposer dans le droit interne la directive 2012/46/UE ⁴ de la Commission du 6 décembre 2012.

3. Les modifications en projet trouvent leur fondement juridique dans les articles 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o et 3^o, et 19bis, § 3, 1^o, de la loi du 21 décembre 1998 'relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes [de production] et de consommation durables et la protection de l'environnement, de la santé et des travailleurs'.

L'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o et 3^o, de la loi du 21 décembre 1998 dispose ce qui suit :

« Afin de protéger l'environnement, la santé publique ou les travailleurs et de promouvoir des modes de production et de consommation durables, le Roi peut prendre des mesures en vue :

1^o de réglementer, suspendre, ou interdire la mise sur le marché d'un produit;

(...);

3^o de réglementer les caractéristiques, la composition, l'emballage, la présentation et le conditionnement d'un produit en vue de sa mise sur le marché et de déterminer de quelle façon le respect de ces règles doit être démontré ou indiqué;

(...) ».

L'article 19bis, § 3, 1^o, de la loi précitée dispose ce qui suit :

« Le Roi détermine :

1^o le [lire : la] voie informatique accessible au public grâce auquel [lire : à laquelle] celui-ci pourra prendre connaissance du texte intégral des annexes visées au § 1^{er} ⁵;

(...) ».

⁴ Directive 2012/46/UE de la Commission du 6 décembre 2012 'portant modification de la directive 97/68/CE du Parlement européen et du Conseil sur le rapprochement des législations des États membres relatives aux mesures contre les émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés aux engins mobiles non routiers'.

⁵ L'article 19bis, § 1^{er}, de la loi s'énonce comme suit : « Les annexes des arrêtés pris en exécution des directives de la Communauté européenne relative aux normes de produits visant à protéger la santé publique et l'environnement peuvent être publiées par extraits au *Moniteur belge* ».

FORMALITÉS

4. Conformément à l'article 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1998, les projets d'arrêtés royaux pris en exécution, notamment, de l'article 5, § 1^{er}, de la loi doivent être soumis à l'avis du Conseil national du travail « pour les affaires qui relèvent de sa compétence ». Selon le délégué, les dispositions en projet n'ont pas été soumises pour avis au Conseil national du travail. Si le projet portait toutefois sur des matières pour lesquelles le Conseil national du travail est compétent, ces dispositions devraient encore être soumises à ce Conseil pour avis⁶. Si, consécutivement à cet avis, des modifications devaient encore être apportées au texte du projet, il y aurait lieu de les soumettre également à l'avis de la section de législation.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

5. Compte tenu de l'observation formulée au point 3 concernant le fondement juridique du projet, on écrira à la fin du premier alinéa du préambule du projet : « ... et des travailleurs, l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o et 3^o, et l'article 19bis, § 3, 1^o, insérés par la loi du 28 mars 2003; ».

Article 2

6. Dans la phrase liminaire de l'article 2 du projet, on complétera l'énumération des arrêtés royaux qui ont, par le passé, apporté des modifications à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 5 décembre 2004 par la mention de l'arrêté royal du 10 décembre 2012.

Article 3 (et non : article 2)

7. La numérotation de la disposition du projet visant à modifier l'article 16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 5 décembre 2004 doit être modifiée en article 3. Les deux dispositions suivantes du projet doivent alors devenir les articles 4 et 5.

⁶ La circonstance que le Conseil d'État, section de législation, n'a pas fait référence dans certains de ses avis à l'obligation de notification au Conseil national du travail, ni qu'une telle notification n'a pas eu lieu en ce qui concerne le projet devenu l'arrêté royal du 5 décembre 2004 et en ce qui concerne plusieurs projets d'arrêtés royaux modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 2004, n'enlève rien à cette constatation, d'autant que l'obligation de demander l'avis du Conseil national du travail n'a été inscrite dans l'article 19 de la loi du 21 décembre 1998 que par la loi du 27 juillet 2011.

8. Il convient aussi de faire mention de l'arrêté royal du 10 décembre 2012, qui, dans le passé, a modifié l'article 16, § 1^{er}.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME